

VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA UVOZ SVJEŽIH ILI RASHLAĐENIH KRZNA I KOŽA U BOSNU I HERCEGOVINU/  
VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORT OF FRESH OR CHILLED HIDES AND SKINS INTO BOSNIA AND HERCEGOVINA

DRŽAVA / COUNTRY: **HERE INSERT THE NAME OF EXPORTING COUNTRY**

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I 1. Pošiljalac/ Consignor Ime / Name Adresa / Address Tel. br. / Tel No.		I 2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number I 2.a			
			I 3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority			
			I 4. Lokalno nadležno tijelo/Local Competent Authority			
	I 5. Primalac/ Consignee Ime / Name Adresa / Address Poštanski broj/ Postal code Tel. br./ Tel No.		I 6.			
	I 7. Država porijekla / Country of origin	I 8. Regija porijekla / Region of origin	I 9. Država odredišta / Country of destination	I 10.		
	I 11. Mjesto porijekla / Place of origin Ime / Name Adresa / Address Odobreni broj / Approval number		I 12.			
	I 13. Mjesto utovara/ Place of loading Adresa/Address		I 14. Datum otpreme/ Date of departure			
	I 15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport Avion/ Aeroplane / <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Other <input type="checkbox"/> Identifikacija Identification: Reference na dokumente/ Documentary references:		I 16. Ulazno GVIM u BiH // Entry BIP in B&H I 17.			
	I 18. Opis pošiljke/ Description of commodity		I 19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)			
			I 20. Količina/ Quantity			
I 21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product Sobna temperatura/ Ambient <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled <input type="checkbox"/> Smrznuo/ Frozen <input type="checkbox"/>		I 22. Ukupan broj pakovanja/ Total number of packages				
I 23. Identifikacija pošiljke / Identification of consignment		I 24. Način pakovanja/ Type of packaging				
I 25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for tehnička upotrebu / technical use <input type="checkbox"/>						
I 26.		I 27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/>				
I 28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities						
Vrsta(znanstveni naziv)/ Species(scientific name)	Vrsta pošiljke / Nature of commodity	Objekat za proizvodnju / Manufacturing plant	Neto težina / Net weight	Broj serije/ Batch number	Vrsta pakiranja/ Type of packaging	Broj paketa / Number of packages

DRŽAVA / COUNTRY: HERE **INSERT THE NAME OF EXPORTING COUNTRY**

Dio II.: Certificat/ Part II: Certification

<p><b>II. Podaci o zdravlju/ Health information</b></p> <p>Ja, niže potpisani službeni/ovlašteni veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumio Odluku o nusproizvodima životinjskog podrijetla i njihovim proizvodima koji nisu namijenjeni ishrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 19/11), posebno članak 12. ili Uredbu (EZ) br. 1069/2009, posebno članak 10. i Pravilnik o utvrđivanju veterinarsko-zdravstvenih uvjeta za odlaganje, korištenje, sakupljanje, prijevoz, identifikaciju i slijedivost, registraciju i odobravanje pogona, stavljanje na tržište, uvoz, tranzit i izvoz nusproizvoda životinjskog podrijetla i njihovih proizvoda koji nisu namijenjeni ishrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 30/12), posebno Prilog XIV., Poglavlje III. ili Uredbu Komisije (EU) br. 142/2011, posebno Prilog XIV., Poglavlje III. i potvrđujem da prethodno opisana krzna i kože: / <b>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Decision on animal by-products and derived products not intended for human consumption ("Official Gazette BiH" No. 19/11) and in particular Article 12. or Regulation (EC) No 1069/2009 and in particular Article 10 thereof, and Rulebook on establishing animal health conditions for storage, use, collection, transportation, identification and traceability, registration and approval of the facility, marketing, import, transit and export of animal by-products and derived products not intended for human consumption ("Official Gazette BiH" No. 30/12), and in particular Annex XIV, Chapter III or Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIV, Chapter III thereof, and certify that the fresh or chilled hides and skins described above:</b></p> <p>II.1. dobivene su od životinja/ have been obtained from animals that:</p> <p>(2) bilo /either [- koje su zaklane, a njihovi su trupovi prikladni za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom BiH;/ were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with BiH legislation;]</p> <p>(2) ili/or [-koje su ubijene u klaonici, nakon što su podvrgnute ante-mortem pregledu te su kao rezultat pregleda smatrane prikladnima za klanje radi prehrane ljudi u skladu sa zakonodavstvom BiH;/ were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with BiH legislation;]</p> <p>II.2. potječu iz države, ili u slučaju regionalizacije u skladu sa zakonodavstvom BiH, iz dijela države na kojem je izvoz svih kategorija svježeg mesa odgovarajućih vrsta dopušten i koja: / originate from a country or, in the case of regionalisation in accordance with BiH legislation, from a part of a country from which imports of all categories of fresh meat of the corresponding species are authorised and which:</p> <p>(a) je najmanje 12 mjeseci prije otpreme bila slobodna od sljedećih bolesti<sup>(3)</sup> : / for at least 12 months before dispatch, has been free from the following diseases<sup>(3)</sup>:</p> <p style="margin-left: 20px;">[- klasične svinjske kuge i afričke svinjske kuge;/ classical swine fever, and African swine fever;] [- goveđe kuge;/ rinderpest;]</p> <p><b>I/and</b></p> <p>(b) najmanje je 12 mjeseci prije otpreme bila slobodna od svinavke i šapa i u kojoj, 12 mjeseci prije otpreme, nije provedeno cijepljenje protiv svinavke i šapa(3); /has been free for at least 12 months before dispatch from foot-and-mouth disease and where, for 12 months before dispatch, no vaccination has been carried out against foot-and-mouth disease(3);</p> <p>II.3. dobivene su od: / have been obtained from:</p> <p>[životinja koje su bile na teritoriju države podrijetla najmanje tri mjeseca prije klanja ili od rođenja, u slučaju životinja mlađih od tri mjeseca;/ animals that have remained in the territory of the country of origin for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old] [u slučaju krzna i koža od dvopapkara, životinja koje dolaze iz gospodarstava na kojima nije bilo izbijanja svinavke i šapa posljednjih 30 dana te oko kojih unutar radijusa od 10 km nije bilo slučajeva svinavke i šapa 30 dana;/ in the case of hides and skins from bi-ungulates, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days] [u slučaju krzna i koža od svinja, životinja koje dolaze iz gospodarstava na kojima nije bilo izbijanja vezikularne bolesti svinja posljednjih 30 dana, ili klasične ili afričke svinjske kuge u posljednjih 40 dana, te oko kojih unutar radijusa od 10 km nije bilo slučajeva tih bolesti 30 dana;/ in the case of hides and skins from swine, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days, or of classical or African swine fever in the previous 40 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days;] [životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove [svinavke i šapa] , [goveđe kuge] , [klasične svinjske kuge] , [afričke svinjske kuge] ili [vezikularne bolesti svinja] (3) tijekom ante-mortem zdravstvenog pregleda u klaonici u roku od 24 sata prije klanja; / animals that have shown no evidence of [foot-and-mouth disease] , [rinderpest] , [classical swine fever] , [African swine fever] or [swine vesicular disease] (3) during ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter;]</p> <p>II.4. podvrgnute su svim mjerama predostrožnosti kako bi se izbjegla kontaminacija patogenim uzročnicima. / have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents.</p> <p>Opaske /Notes</p> <p><b>Dio I:/Part I:</b></p> <p>Rubrike I.11 i I.12: Odobreni broj: registracijski broj objekta koji je izdalo nadležno tijelo. /Box reference I.11 and I.12: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</p> <p>Rubrika I.12: Mjesto odredišta: ovu rubriku ispuniti samo ako se radi o certifikatu za provoz proizvoda. Proizvodi u provozu mogu biti pohranjeni jedino u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima. /Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</p> <p>Rubrika I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda); podatke je potrebno navesti u slučaju istovara i pretovara. /Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p> <p>Rubrika I.19: koristiti odgovarajući HS kod: 41.01; 41.02 ili 41.03. /Box reference I.19: use the appropriate HS code: 41.01; 41.02 or 41.03.</p> <p>Rubrika I.23: za kontejnere za rasuti teret navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). /Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.</p> <p>Rubrika I.25: tehnička uporaba: svaka uporaba koja nije za prehranu životinja. /Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.</p> <p>Rubrike I.26. i I.27: ispuniti ovisno o tome radi li se o provoznom ili uvoznom certifikatu. /Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p><b>Dio II:/Part II:</b></p> <p>(2) Nepotrebno precrtati. /Delete as appropriate.</p> <p>(3) Precrtati bolesti koje se ne odnose na predmetnu vrstu. /Delete diseases not applicable to the species concerned.</p> <p>Boja pečata i potpisa mora biti različita od ostalih podataka u certifikatu. /The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>Opaska za osobu odgovornu za pošiljku u BiH: Ovaj certifikat je isključivo za veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku do granične veterinarske postaje. /Note for the person responsible for the consignment in BiH: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p>	<p><b>I.2. Referentni broj certifikata / Certificate reference Number</b></p>
<p><b>Službeni veterinar / Official veterinarian</b></p> <p>Ime (velikim tiskanim slovima) : / Name (in capital letters):</p> <p>Datum: / Date:</p> <p>Pečat: / Stamp:</p> <p style="text-align: right;">Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:</p> <p style="text-align: right;">Potpis: / Signature:</p>	